



Harley Benton

FRFR-112A Guitar DSP
combo guitare

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

Table des matières

1	Remarques générales.....	4
1.1	Informations complémentaires.....	5
1.2	Conventions typographiques.....	6
1.3	Symboles et mots-indicateurs.....	6
2	Consignes de sécurité.....	9
3	Performances.....	14
4	Mise en service.....	15
5	Connexions et éléments de commande.....	17
6	Fonctions DSP.....	21
7	Données techniques.....	27
8	Câbles et connecteurs.....	29
9	Nettoyage.....	33
10	Protection de l'environnement.....	34

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veuillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits et notices d'utilisation sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de cette notice d'utilisation disponible sous www.thomann.de.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (www.thomann.de) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton *[VOLUME]*, touche *[Mono]*.

Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

Exemples : « *ON* » / « *OFF* »

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
ATTENTION !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbol d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : tension électrique dangereuse.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil sert à amplifier et lire les signaux provenant des instruments de musique à microphones électromagnétiques. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.



DANGER

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



DANGER

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil lorsque des caches, dispositifs de protection ou composants optiques manquent ou sont endommagés.



DANGER

Décharge électrique due à un court-circuit

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



ATTENTION !

Risque de traumatismes auditifs

L'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. En cas d'exposition prolongée, même à des niveaux apparemment faibles, il peut provoquer des traumatismes auditifs.

Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive. Si cela n'est pas possible, éloignez-vous de la source sonore ou utilisez une protection auditive suffisante.



REMARQUE !

Risque d'incendie

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.



REMARQUE !

Alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



REMARQUE !

Éventuels dommages dus à un fusible incorrect

L'utilisation des fusibles d'un autre type peut entraîner des dommages graves sur l'appareil. Risque d'incendie !

Utilisez uniquement des fusibles du même type.

3 Performances

Cet appareil se distingue par les caractéristiques particulières suivantes :

- Enceinte Fullrange Flat-Response pour un setup de guitare numérique moderne (Amp Modeling et processeur multi-effets)
- 4 programmes audio DSP
- différents modes égaliseur DSP, chacun avec un bouton de réglage du niveau ± 12 dB par bande
- Amplificateur 1200-Watts, classe D
- Haut-parleur de sous-graves, 12 pouces et haut-parleur hautes fréquences, 1 pouce
- utilisable comme moniteur de sol ou sur trépied
- 2 x prise combinée XLR/jack 6,35 mm pour l'entrée MIC/Line
- 1 x prise jack en 3,5 mm comme sortie AUX pour connecter des appareils Line.
- 1 x sortie XLR
- Capot de protection correspondant disponible (n° art. 410589)

4 Mise en service

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.



REMARQUE !

Risque de dommages matériels dus aux champs magnétiques

Les haut-parleurs produisent un champ magnétique statique. Observez donc une distance suffisante par rapport aux appareils qui risqueraient d'être perturbés ou endommagés par un champ magnétique externe.



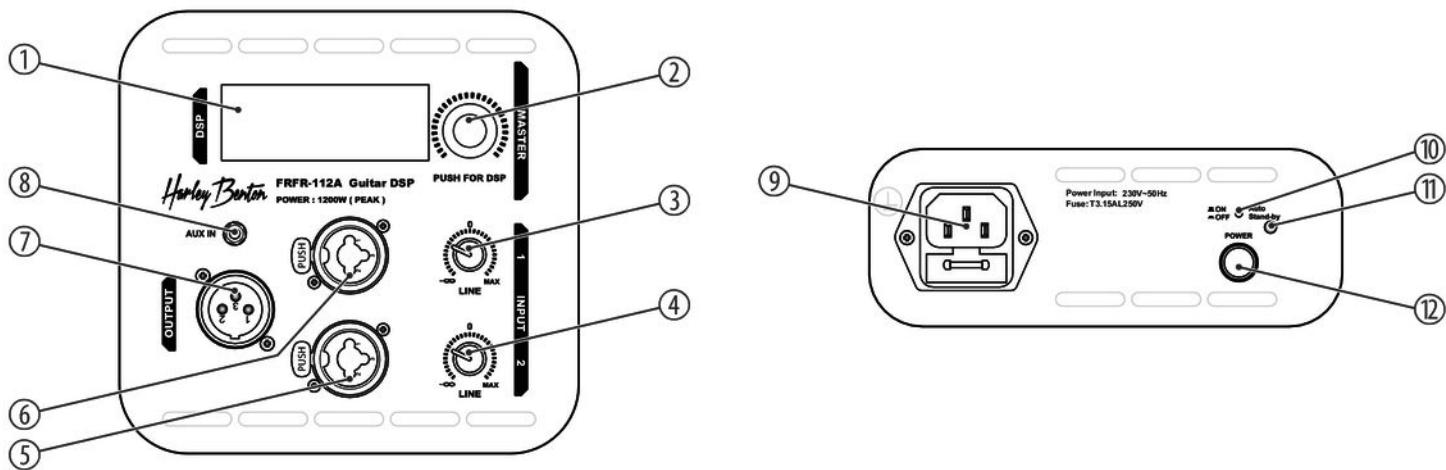
REMARQUE !

Utilisation de trépieds

En cas de montage de l'appareil sur un trépied, veillez à ce qu'il soit stable et que le poids de l'appareil ne dépasse pas la capacité admissible du trépied.

L'appareil peut être monté sur un trépied ou placé sur le sol ou sur une surface résistante de dimension suffisante.

5 Connexions et éléments de commande



FRFR-112A Guitar DSP

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

Face avant

1	<i>[DSP]</i> Écran rétroéclairé pour afficher les fonctions DSP
2	<i>[MASTER/PUSH FOR DSP]</i> Bouton rotatif pour le volume général, bouton-poussoir pour activer les fonctions DSP
3	<i>[INPUT 1 LINE]</i> Bouton rotatif pour l'amplification à l'entrée 1. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'amplification à l'entrée pour raccorder des microphones. Tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire l'amplification à l'entrée pour raccorder des instruments ou des appareils munis de sorties de niveau Line.
4	<i>[INPUT 2 LINE]</i> Bouton rotatif pour l'amplification à l'entrée 2. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'amplification à l'entrée pour raccorder des microphones. Tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire l'amplification à l'entrée pour raccorder des instruments ou des appareils munis de sorties de niveau Line.
5	Entrée Mic / Line, prise jack combinée XLR/6,35 mm, symétrique
6	Entrée Mic / Line, prise jack combinée XLR/6,35 mm, symétrique

Face avant

7	[OUTPUT]
	Sortie Line, conçue comme fiche XLR. Ici, le signal composé des deux entrées n'est pas influencé par le DSP.
8	[AUX IN]
	Prise jack 3,5 mm pour raccorder des lecteurs de niveau Line comme des lecteurs MP3 ou CD. Les signaux stéréo sont regroupés.

Arrière

9	Châssis CEI avec porte-fusible pour l'alimentation électrique
10	[ON OFF Auto Stand-by] Active et désactive la fonction de coupure automatique. Lorsqu'il est appuyé, la fonction est désactivée, dans le cas contraire, elle est activée et l'appareil s'éteint s'il ne reçoit aucun signal d'entrée pendant 60 minutes. Lorsqu'il reçoit de nouveau un signal, l'appareil se rallume automatiquement.

Arrière

11 Cette LED est allumée lorsque la fonction de déconnexion automatique est active.

12 [POWER ON / OFF]

Interrupteur d'alimentation électrique. Met l'appareil sous et hors tension.

6 Fonctions DSP

Sélection de fonctions

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] pour passer entre les points de menu ou les valeurs.
- 3.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour activer le menu affiche sur l'écran.ou pour confirmer une valeur.
- 4.** ➤ Pour quitter un point de menu sans modifications, sélectionnez « EXIT » et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.

Réglage du programme audio

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « MODE », et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 3.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « Sim1 », « Sim2 », « Sim3 » ou « OFF », et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
 - ⇒ Le programme audio sélectionné est réglé.

Réglage EQ-Set

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche «EQ SET», et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 3.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche «EQ TYPE», et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 4.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche «PA», «GUITAR1» ou «GUITAR2», et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
 - ⇒ Le EQ-Set sélectionné est réglé.

Régler le niveau d'une bande de fréquence

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que «EQ SET» s'affiche sur l'écran, et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.

- 3.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « *EQ LOW* » (régulation des basses fréquences), « *EQ MID* » (régulation des fréquences médianes) ou « *EQ HIGH* » (régulation des hautes fréquences) et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 4.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] pour augmenter ou réduire le niveau de la bande de fréquence sélectionnée, et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.

Réglage du mode LED

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « *LED MODE* », et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 3.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « *OFF* » (LED témoin éteinte), « *ON* » (LED témoin allumée en permanence) ou « *LIMITER* » (LED témoin clignote lorsque le limiteur est activé) et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.

Réglage de l'intensité de l'écran

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « LCD DIM », et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 3.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « OFF » ou « ON » et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.

Réglage de la luminosité de l'écran

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « BRIGHT », et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 3.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] pour régler une valeur entre « 1 » (basse) et « 10 » (élévée) et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.

Réglage du contraste de l'écran

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « CONTRAST », et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 3.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] pour régler une valeur entre « 1 » (basse) et « 10 » (élevée) et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.

Reset

- 1.** ➤ Appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « RESET », et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
- 3.** ➤ Tournez [MASTER | PUSH FOR DSP] jusqu'à ce que l'écran affiche « Confirm Reset: YES », et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.
 - ⇒ L'appareil est réinitialisé aux réglages d'usine.
- 4.** ➤ Pour conserver les réglages actuels, sélectionnez « Confirm Reset: NO » et appuyez sur [MASTER | PUSH FOR DSP] pour confirmer.

Informations de système

- 1.** ➔ Appuyez sur *[MASTER | PUSH FOR DSP]* pour ouvrir le menu principal.
- 2.** ➔ Tournez *[MASTER | PUSH FOR DSP]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *INFO* », et appuyez sur *[MASTER | PUSH FOR DSP]* pour confirmer.
 - ⇒ La version actuelle du firmware des fonctions DSP s'affiche.

7 Données techniques

Équipement	Haut-parleur basses fréquences 12 pouces Haut-parleur hautes fréquences 1 pouce	
Classe de l'amplificateur	Amplificateur Class-D	
Connexions d'entrée	Mic / Line	2 × prise jack combinée XLR,symétrique
	Niveau Line des lecteurs	1 × prise jack en 3,5 mm
	Alimentation électrique	Châssis CEI C14
Connexions de sortie	Mélange des niveaux Line des deux entrées	1 × XLR, 3 pôles
Puissance de sortie	RMS : 300 W Crête : 1200 W	
Plage de fréquences	48 Hz ... 19 kHz, -3 dB	
Niveau max. de pression sonore (SPL)	134 dB	
Puissance consommée	461 W	

Données techniques

Tension d'alimentation	230 V ~ 50 Hz	
Fusible	5 mm × 20 mm, 3 A, 250 V, à action retardée	
Dimensions (L × H × P)	348 mm × 607 mm × 355 mm	
Poids	14,6 kg	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

Informations complémentaires

Capot de protection en option	Oui (n° art. 410589)
-------------------------------	----------------------

8 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veuillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

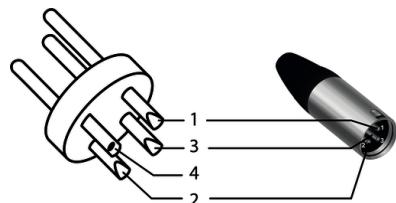
Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)



1	Signal
2	Terre

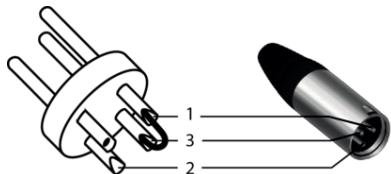
**Fiche jack bipolaire en 6,35 mm
(mono, symétrique)**

1	Signal (en phase, +)
2	Signal (en opposition de phase, -)
3	Terre

Fiche XLR (symétrique)

1	Masse, blindage
2	Signal (en phase, +)
3	Signal (en opposition de phase, -)
4	Blindage au boîtier de la fiche (option)

Fiche XLR (asymétrique)



1	Masse, blindage
2	Signal
3	Ponté avec broche 1

9 Nettoyage

Composants de l'appareil

Nettoyez les composants de l'appareil accessibles de l'extérieur régulièrement. La fréquence du nettoyage dépend de l'environnement de fonctionnement : les environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer des dépôts de poussières importants sur les composants de l'appareil.

- Effectuez le nettoyage avec un chiffon sec et doux.
- Enlevez les dépôts incrustés avec un chiffon légèrement humecté.
- N'employez jamais de nettoyant, d'alcool ou de diluant.

10 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de